

ПИЕР-ЖАН БЕРАНЖЕ

ЦЕНЗУРАТА

Превод от френски: Пенчо Симов, 1978

chitanka.info

*Песен, разпространявана в
ръкопис през месец август 1814*

*Всеки автор грижа има,
роб ще е от днеска той
и на цензори безброй —
плъхове, тълпа незрима.
Но смехът е с нас, нали?
Знай, човече,
ще се смеем вече,
без да питаме дали
кралят ще ни позволи!*

*Пресата министри кара
да треперят все от страх;
в бъдеще ще бъде грях
нак това да се повтаря.
Но смехът е с нас, нали?
Знай, човече,
ще се смеем вече,
без да питаме дали
кралят ще ни позволи!*

*Сбраните почтени хора
в парламента ни сега
готвят хубава шега —
пращат мисълта в затвора.
Но смехът е с нас, нали?
Знай, човече,
ще се смеем вече,
без да питаме дали
кралят ще ни позволи!*

*Цензорът ще впримчи здраво
волния човешки дух;
за творците ще е глух,
в спора той ще има право.
Но смехът е с нас, нали?
Знай, човече,
ще се смеем вече,
без да питаме дали
кралят ще ни позволи!*

*Тъй решили господата
днес — сред мрака на света;
уж подрязват те свещта,
а загасват светлината.
Но смехът е с нас, нали?
Знай, човече,
ще се смеем вече,
без да питаме дали
кралят ще ни позволи!*

*Где министърът ще бяга?
Ето тая песен пак
ще лети до него чак —
в ръкопис ще се предлага.
Да, смехът е с нас, нали?
Знай, човече,
ще се смеем вече,
без да питаме дали
кралят ще ни позволи!*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.